



GLOSARIO DE TÉRMINOS

CUALIFICACIÓN PROFESIONAL: IMPRESIÓN EN SERIGRAFÍA Y TAMPOGRAFÍA

Código: ARG419_2

NIVEL: 2

Acabado superficial: tratamiento superficial que se aplica al papel durante su fabricación para darle un acabado brillante, mate, u otro.

Acabado: Conjunto de tecnologías que utilizan sistemas tales como el corte, el recorte, el relieve y otros métodos para crear, mejorar y preservar las cualidades táctiles y visuales de la superficie de soportes en blanco o impresos y para determinar su forma y dimensiones finales.

Acelerador: Solvente que se le añade a las tintas para acelerar su secado.

Acondicionamiento del papel: Adaptación del papel a la temperatura y humedad relativa del ambiente que lo rodea.

Aditivo: Sustancia que se añade a otra en cantidades relativamente pequeñas para modificar sus propiedades por otras preferibles. En impresión, se añaden sustancias de este tipo a la tinta, al papel, a las soluciones de mojado u otros.

Agente antiespumante: Aditivo que se le añade a la tinta para evitar la espuma.

Aglutinante: Cualquier sustancia que se usa para mantener cohesionadas otras sustancias dentro de un fluido. En las tintas se usan aglutinantes para mantener la cohesión entre los pigmentos y el fluido que los transporta (vehículo).

Anverso: En cualquier papel, la cara que se entiende como frontal o principal, por donde comienza la lectura. En un pliego (sin plegar y cortar), la cara en la que cae la primera página.

Bancada: lugar donde se encuentran los rodillos y cilindros, montados en dos piezas de fundición. Ha de estar bien equilibrada para eliminar vibraciones y desajustes.

Barniz: revestimiento transparente, líquido y resinoso, con acabado mate o brillante, que se aplica a un producto impreso para protegerlo y mejorar su aspecto.

Barras de calibrado: tira de tonos en una hoja impresa, prueba o negativo, que se utiliza para comprobar la calidad de impresión.

Batería de entintado: compuesta por un tintero, cuyo recorrido es regulable, a fin de proporcionar a los rodillos la cantidad necesaria de tinta. Un tomador, que es un rodillo que toma la tinta del cilindro del tintero y la transmite a los demás rodillos de la batería.

Batería de mojado: mecanismo para humectar la forma impresora, constituido por los rodillos mojadores dadores que se ponen en contacto con la plancha, una mesa o rodillo distribuidor metálico con movimiento axial de vaivén, un rodillo tomador, el rodillo de inmersión y una pileta o depósito de agua.



Batidor: dispositivo utilizado para agitar la tinta.

Bobina: gran rollo de papel continuo que se usa para imprimir en las rotativas. Algunas pueden pesar hasta una tonelada.

Cabezal de aspiración: mecanismo que introduce los pliegos de la pila en el marcador.

Calibración: ajuste regular de un dispositivo de medición con un patrón de referencia de modo que se permita determinar su grado de exactitud.

Cantidad de tinta: cantidad de tinta que se aplica en el proceso de impresión. Describe también la cobertura máxima de tinta que se puede imprimir en cada uno de los colores impresos sobre un soporte y en un proceso de impresión determinado.

Carta de color: conjunto ordenado de muestras de color que se usan para seleccionar y comparar tonos de color en trabajos de diseño, preimpresión e impresión.

Caucho: almohadilla cubierta de caucho que envuelve el cilindro de una máquina offset. El caucho coge la imagen de la plancha y la transfiere al papel.

Cilindro impresor: cilindro que presiona el soporte contra el cilindro porta-caucho, que lleva la imagen entintada y presiona para que esta pase al papel.

Cilindro porta-caucho: mecanismo de sujeción del caucho formado por barras y tornillos de presión.

Cilindro porta-planchas: en una máquina de impresión, el cilindro en el que se colocan las planchas de impresión para que formen parte del sistema.

CMAN: abreviatura en español, correspondiente a las siglas inglesas CMYK, poco usada para referirse a la cuatricromía. Las siglas corresponden a “Cian, Magenta, Amarillo y Negro” colores primarios en la impresión.

CMYK: abreviatura inglesa para referirse a la cuatricromía. Las siglas corresponden a “Cyan, Magenta, Yellow and Key (colour)”. Que el negro se mencione como “Key” se debe a que en imprenta se consideraba el color “clave”.

Color directo: color que se obtiene mediante el uso de una “tinta directa”. Se trata de una tinta ya mezclada por el fabricante (o siguiendo sus indicaciones muy precisas) para producir un tono de color o un efecto de impresión determinado.

Colorímetro: aparato de precisión que sirve para medir la respuesta colorimétrica de muestras de color y convertirlas en valores tristímulos digitalizados. Su comportamiento, aunque mucho más limitado, los hace especialmente adecuados

para la calibración y construcción de perfiles de color de dispositivos emisores de luz como las pantallas o monitores.

Componente del gris: en una impresión de cuatricromía, la suma del valor mínimo común de los tres colores (CMY) necesario para formar un tono neutro.

Contraste de impresión: se define como la diferencia de densidad correspondiente al 100% y el 80% de tono dividida por la intensidad correspondiente al 100% de tono.

Cruces de registro: marcas pequeñas (en forma de rayas y cruces finas) que sirven para casar las distintas pasadas de tinta (ya sea en fotolitos, pruebas, planchas o impresos finales) y comprobar que el trabajo está perfectamente registrado, ajustado, en todas sus tintas. Cualquier desajuste en la superposición de los colores se observa perfectamente en esas marcas (también llamadas “marcas de registro”).

Cuatricromía: método de impresión de un amplio espectro de colores mediante la mezcla de combinaciones de los cuatro colores básicos: cian, magenta, amarillo y negro.

Cuentahilos: pequeña lupa que se usa en artes gráficas para examinar el detalle más fino de los originales, los impresos, los fotolitos y similares.

Cuerpo impresor: está compuesto por tres cilindros, un cilindro porta-plancha, un cilindro porta-caucho y el cilindro impresor.

Densidad: el grado de opacidad de una imagen fotográfica sobre papel o película.

Densitómetro: instrumento opto electrónico utilizado para medir la densidad de las imágenes fotográficas o impresas (ganancia de punto y valores tonales) en diferentes soportes. Sirve también para medir películas y superficies reflectivas.

Disolvente: líquidos que se usan para deshacer en su interior de forma homogénea otras sustancias y facilitar así su aplicación. Los disolventes (también llamados solventes o diluyentes) se suelen combinar con pigmentos, aglutinantes y otros componentes para formar tintas, pinturas, barnices y fluidos similares.

Equilibrio de grises: en separación de colores para cuatricromía, el ajuste en la creación de las planchas para compensar las impurezas cromáticas de las tintas, de modo que en las zonas grises se reproduzcan tonos verdaderamente neutros. La compensación suele requerir tonos mayores de cian frente a equivalentes de Magenta y amarillo.

Equipo de medición: combinación de aparatos, software asociado, patrones de medición y materiales de referencia necesarios para llevar a cabo un proceso de medición.

Espátula: cuchilla de acero, caucho, plástico u otro material utilizada para aplicar o eliminar una sustancia líquida de una superficie.

Espectrofotómetro: aparato de alta precisión que se usa en colorimetría para analizar la composición espectral de una muestra de luz (reflejada o incidente). También se utiliza en la gestión de color, para crear perfiles ICC.

Estándar: producto cuyo uso está mayoritariamente extendido entre los usuarios de un entorno determinado.

Estándares de calidad: normas y protocolos internacionales que deben cumplir los productos gráficos para su distribución y consumo por el cliente final. Un estándar se define como el grado de cumplimiento exigible a un criterio de calidad. Dicho en otros términos, define el rango en el que resulta aceptable el nivel de calidad que se alcanza en un determinado proceso.

Flujo de trabajo: conjunto de operaciones y cantidad de ellas que se llevan a cabo en el proceso gráfico: estructuración de tareas, orden correlativo, sincronización, flujo de la información y seguimiento del producto gráfico en todas sus fases.

Flujo de trabajo: conjunto de operaciones y cantidad de ellas que se llevan a cabo en el proceso gráfico: estructuración de tareas, orden correlativo, sincronización, flujo de la información y seguimiento del producto gráfico en todas sus fases.

Forma impresora: elemento de transferencia de imagen que tiene sus características determinadas por el sistema de impresión a que pertenece. En offset se trata de una plancha litográfica, en huecograbado es un cilindro grabado, en flexografía es una plancha flexible, en serigrafía es una pantalla u otros.

Formato: tamaño de un libro o impreso relacionado con el número de hojas por pliego u otros., o bien, con la longitud y anchura de la hoja.

Ganancia de punto: medida del cambio de tamaño de los puntos que se produce en el documento impreso respecto al original. Se expresa en porcentajes.

Gramaje: La densidad del papel medida en gramos por metro cuadrado.

Higrómetro: instrumento que se utiliza para la medición de la humedad relativa del aire.

Impresión de pruebas: acto mediante el cual se pasa a la creación directa del contenido de la imagen sobre el soporte receptor en cualquiera de los sistemas, sea con prensa o sin ella.

Impresión offset: método de impresión indirecto basado en el principio litográfico, la

plancha toma la tinta en las zonas donde hay un compuesto oleófilo (zona de imagen) y el resto de la plancha, zona hidrófila, se moja con agua para que repela la tinta; la imagen o el texto se trasfiere por presión a una mantilla de caucho, para pasarla, finalmente, al soporte por presión.

Impresión: reproducción de grafismos (texto e ilustraciones) mediante presión de una forma en relieve, plana o en hueco, sobre cualquier tipo de soporte.

Laca: capa transparente que se añade al material impreso para resaltar el color o aumentar la duración. Las cualidades del aglutinante proporcionan a las tintas muchas de sus características. Son un factor esencial en el tiempo de secado, en la opacidad final, en la resistencia a la luz y el rozamiento, en la flexibilidad de la capa de barniz y tinta.

Manual de mantenimiento: documento o libro en el que se contiene todos los consejos y advertencias referentes a la conservación y reparación de un equipo de producción.

Manual de usuario: documento o libro en el que se explica el funcionamiento de una máquina, los consejos a seguir y las instrucciones a cumplir para su conservación.

Maqueta: muestra de una imposición, una encuadernación o producto impreso completo.

Marcador: es el conjunto de mecanismos que introduce el papel en el cuerpo impresor de la máquina.

Margen de error: el margen de diferencia posible que se establece entre un objetivo determinado y el punto alcanzado. En producción de artes gráficas, el objetivo suele ser lo que se denomina 'el original' y el margen de errores o desviaciones admisibles suele estar fijado por un estándar explícito al que cliente y proveedor suelen acordar atenerse.

Materia prima: nombre que se aplica a todos los consumibles que, en este caso, se emplean con la producción gráfica.

Mordaza: mecanismo de sujeción de forma impresora que está compuesta por un mecanismo de cierre, un sistema de registro por clavillos y tensores.

Opacidad: cualidad del papel que evita la transparencia de tintas, conservándose limpia la cara opuesta de la impresión. En la de blanco y retirada es cualidad imprescindible.

Papel: hoja constituida esencialmente por fibras celulósicas de origen natural, afieltradas y entrelazadas. Por encima de un cierto gramaje o de una cierta rigidez, el papel se denomina cartón.

Pigmento: elemento de la tinta formado por moléculas que reflejan o transmiten la luz visible, o hacen ambas cosas a la vez. El color de un pigmento depende de la absorción selectiva de ciertas longitudes de onda de la luz y de la reflexión de otras.

Pila de entrada: lugar donde se coloca el papel para ser introducido en el marcador.

Plancha: forma impresora que lleva toda la información imprimible y que al recibir la tinta, distribuye ésta de forma significativa para que después se traslade a donde se va a imprimir.

Prueba: Impreso previo que se hace antes de imprimir el trabajo definitivo utilizando las tintas y el soporte del trabajo definitivo.

Registro: superposición exacta de las distintas planchas en un proceso de impresión. Usualmente cada plancha corresponde a un color, por lo que la “falta de registro” es perceptible como un fallo en la superposición de los colores. Para que las planchas o fotolitos no estén “fuera de registro” se añaden unas marcas especiales llamadas “cruces de registro” que facilitan su colocación y comprobación exacta. En cada proceso de impresión hay un pequeño margen de tolerancia en el registro que se soluciona mediante el reventado (trapping). Cada proceso tiene su margen de tolerancia particular de lo que se considera aceptable, aunque el registro exacto es el ideal.

Repintado: defecto de impresión que se produce cuando la tinta (aun húmeda) de una hoja se transfiere en parte a la hojas que tiene en contacto (encima o debajo), lo que crea una especie de imagen ‘fantasma’.

Resma: Un bloque de 500 hojas de papel.

Retirar: el dorso de una hoja que ya está impresa por una cara.

Rodillos batidores: regula la incorporación de las partículas de agua a la tinta del rodillo mojado.

Rodillos dadores: rodillos de diámetro diferente que favorecen un entintado uniforme en la forma impresora.

Salida de pliego: dispositivo para presentar el pliego impreso.

Secuencia de tintas: orden en el que se imprimen las distintas tintas.

Sobreimpresión: Imprimir una imagen encima de otra imagen impresa previamente,

como imprimir texto encima de un tinte de pantalla.

Sobretiraje: copias adicionales más allá de la cantidad solicitada.

Soporte: material sobre el que se realiza la impresión.

Temperatura: el grado o nivel de calor de los cuerpos o del ambiente. Su unidad en el Sistema Internacional es el kelvin (K).

Textura: la mayor o menor rugosidad de una superficie, a su riqueza al tacto.

Tinta directa: tinta ya mezclada por el fabricante (o siguiendo sus indicaciones muy precisas) para producir un tono de color o un efecto de impresión muy determinado. Al contrario que las tintas de cuatricromía (colores cian, magenta, amarillo y negro), las tintas directas pueden tener cualquier color o propiedad que su fabricante desee.

Tinta: fluido de mayor o menor viscosidad y opacidad que se usa para imprimir.

Tira de control: una serie de parches de color y tramas diversas ordenadas en forma de tira, que se coloca en los documentos para controlar la calidad de los impresos resultantes. Las tiras de control se sitúan en las zonas marginales de los papeles para que una vez recortados los documentos no se vean o no molesten (cuando son muy pequeñas). Las tiras de control suelen estar estandarizadas y las principales organizaciones de impresores (Fogra, SWOP u otros...) proporcionan la suya.

Tirada: el conjunto de ejemplares que forman una edición.

Troquel: una plancha de metal para cortar, marcar, o estampar. Los troqueles se hacen de magnesio o latón.

Troquelado: Cortar formas en el papel u otro material utilizando un troquel.

Viscosidad: propiedad de un fluido que mide su mayor o menor facilidad de fluir. La viscosidad de la tinta, específicamente, debe presentar una fluidez adecuada en la batería de la tinta de una máquina de imprimir y en su transferencia hacia el papel.

Zócalo: es el suelo o base de la máquina offset. Normalmente es de fundición, ha de tener una estructura capaz de soportar todo el peso de la máquina. Sobre él van colocadas todas las partes que componen la máquina.